



**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT  
PRESCOTT & RUSSELL  
DEVELOPMENT CORPORATION**

# *Nous sommes* **PRESCOTT ET RUSSELL**

Créer des opportunités de croissance par  
*l'innovation, l'investissement et le  
développement*



**Société de développement  
Prescott et Russell**

519 rue Main Est  
Hawkesbury, ON K6A 1B3  
[www.SDCPR-PRCDC.CA](http://www.SDCPR-PRCDC.CA)  
613-632-0918

## **PROFIL ÉCONOMIQUE REGIONAL DE PRESCOTT ET RUSSELL**

**La Société de développement Prescott et Russell (SDPR)** fait partie d'un réseau établi et collaboratif de 267 bureaux de développement des collectivités à travers le Canada qui soutiennent les entreprises rurales et le développement économique.

Le programme de développement des collectivités (PDC) est financé par le gouvernement du Canada. Créé officiellement en 1985, le PDC a été mis en place pour soutenir le développement des entreprises dans les communautés rurales et éloignées. Trois décennies plus tard, le PDC est le mouvement national de développement économique communautaire le plus important et le mieux établi au Canada.

Chaque bureau est profondément ancré et engagé dans les communautés rurales, employant du personnel local et est dirigé par un conseil d'administration bénévole.

Le programme est un élément central du soutien du gouvernement du Canada aux communautés rurales et fait partie du portefeuille d'Innovation, Science et Développement économique Canada (ISDE) administré par les Agences de développement régional (ADR). L'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario (FedDev Ontario) soutient des bureaux dans l'Est et le Sud de l'Ontario. Le financement fourni par FedDev Ontario soutient trois piliers d'activités : les prêts, les conseils et le développement économique communautaire.



## Comtés unis de Prescott et Russell

59, rue Court L'Original ON  
K0B1K0  
1 800 667-6307 / 613.675.4661  
[www.prescott-russell.on.ca](http://www.prescott-russell.on.ca)

# PROFIL ÉCONOMIQUE REGIONAL DE PRESCOTT ET RUSSELL

**Les Comtés unis de Prescott et Russell, c'est l'âme de huit municipalités** aux caractéristiques uniques. Au service de canton de *Hawkesbury-Est*, ville de *Hawkesbury*, canton de *Champlain*, canton d'*Alfred et Plantagenet*, municipalité de *La Nation*, municipalité de *Casselman*, municipalité de *Russell* et cité de *Clarence-Rockland*, les Comtés unis de Prescott et Russell agissent en tant que municipalité de palier supérieur soutenant les intérêts régionaux tout en offrant aux résidents une qualité de vie inégalée.

**Située entre la ville d'Ottawa à l'ouest et la frontière québécoise à l'est**, la région de *Prescott et Russell* couvre un territoire de 2 002 kilomètres carrés. Au sud, nous y trouvons les Comtés unis de *Stormont, Dundas et Glengarry* et au nord, l'historique rivière des Outaouais. Région hospitalière, *Prescott et Russell* regorge d'attraits culturels et naturels. Son offre touristique, ses nombreux festivals, sa scène artistique et ses paysages à couper le souffle captent l'intérêt des nombreux visiteurs.

Chacune des huit municipalités a sa propre personnalité. Certaines plus urbaines sont axées sur le commerce, l'industrie ou les services alors que l'agriculture est omniprésente dans les municipalités plus rurales. Que nous soyons à la recherche d'opportunités d'affaires, d'une région idéale pour élever sa famille ou d'une retraite paisible à la campagne, nous trouvons une communauté qui répond aux besoins ressentis.

# Découvrez | Discover PRESCOTT-RUSSELL



GATINEAU  
45km

30 km  
OTTAWA  
CENTRE-VILLE  
DOWNTOWN

CORNWALL  
ÉTATS-UNIS  
U.S.A.  
40km





- Autoroute à voies multiples  
Multi-lane Highway
- Route provinciale  
Provincial Highway
- Chemin de comté  
County Road
- Chemin de fer / Rail
- Traversier / Ferry
- Pont / Bridge
- Villes et villages  
Towns and Villages
- Parc provincial  
Provincial Park
- Aire de conservation  
Conservation Area
- Parc de loisirs  
Recreational Park
- Sentier récréatif et pavillon  
Recreational Trail and Pavilion
- Centre d'information touristique  
Visitor Information Centre
- Popsilos - Art sur silos  
Popsilos - Artwork on Silos

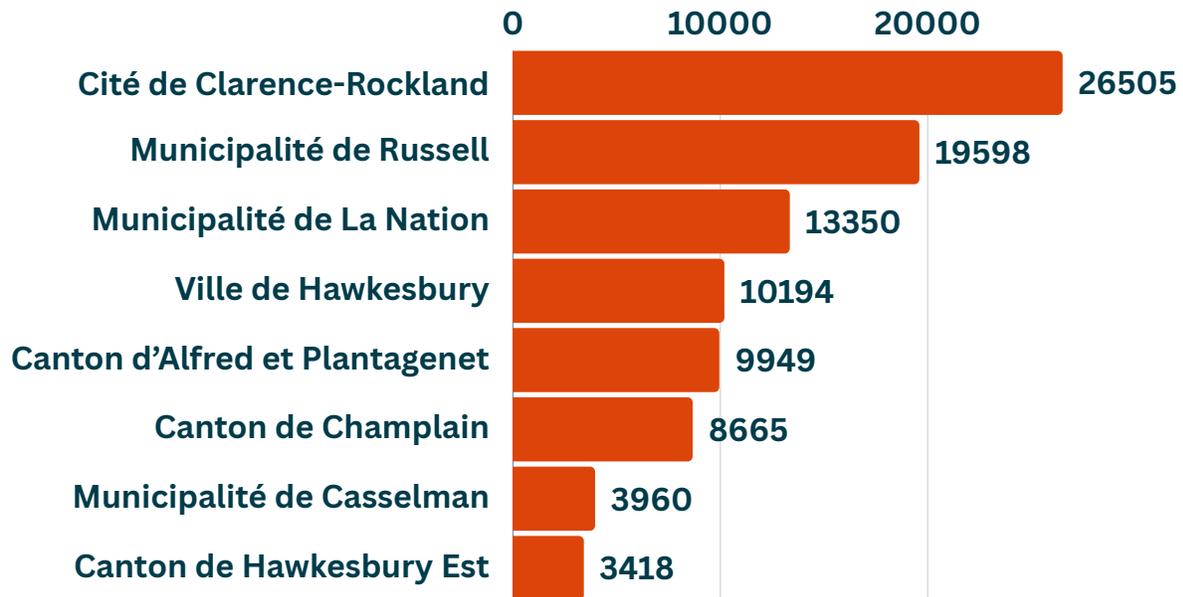


# TABLE DES MATIÈRES

Profil économique régional de Prescott et Russell	
▪ À propos de la Société de développement Prescott et Russell.....	1
▪ À propos des Comtés unis de Prescott et Russell.....	2
Carte démographique de Prescott et Russell .....	4
Population de Prescott et Russell .....	6
Quelles entreprises prospèrent dans Prescott et Russell d'Est en Ouest.....	8
Entreprises en croissance.....	9
Nos Petites et moyennes entreprises	
▪ Soutien.....	12
▪ Employabilité.....	13
▪ Financement.....	14
Artisans locaux et petites entreprises.....	15
Fait dans Prescott et Russell.....	16
Avantages liés à l'emplacement.....	32
Carrefour de transport et centre de distribution en gros.....	35
Avantages liés à la logistique et à la distribution.....	37
Qu'est-ce qui bouge chaque jour dans Prescott et Russell.....	38
Avantages liés au tourisme.....	40
Avantages liés à l'agriculture et à la transformation d'aliments.....	45
Avantages secteur biotechnologie.....	47
Avantages liés à l'énergie durable, au génie de la construction et à l'aérospatiale.....	49
Avantages liés à la main d'oeuvre.....	51
Programmes d'immigration favorisant la région de Prescott et Russell.....	53
Avantages liés à la qualité de vie pour les employés et les propriétaires.....	54
Découvrez nos terrains de golf.....	57
Écosystème de Prescott et Russell.....	59
Éducation post-secondaire accessible de Prescott et Russell.....	67
Investissements récents.....	68
Système de santé accessible dans Prescott et Russell.....	69
Programmes de financement	
▪ Le fonds de développement de l'Est de l'Ontario.....	71
▪ FedDev Ontario.....	72
Financement de la SDPR.....	73
La collectivités de Prescott et Russell.....	75

# Population de Prescott et Russell

Une population de **95,000 +** avec un taux de **7,1% d'augmentation**.



Résidence Prescott et Russell, Hawkesbury



Dans la région des Comtés unis de *Prescott et Russell*, la chaîne d'approvisionnement, la main-d'œuvre talentueuse et les faibles coûts d'exploitation représentent des avantages immédiats dans les secteurs établis suivants :

- + Agriculture, agro-science et biotechnologie;
- + Transformation et fabrication d'aliments;
- + Transport et distribution en gros;
- + Tourisme et éducation;
- + Recherche et développement en aérospatiale
- + Manufacturier



# QUELLES ENTREPRISES PROSPÈRENT DANS *PRESCOTT ET RUSSELL D'EST EN OUEST?*

## GRANDES ENTREPRISES ( secteurs privés )

Recrutez parmi la main-d'œuvre formée localement et procurez-vous les matières premières voulues dans la plus ancienne région agricole du Canada.

Des programmes conçus en fonction des besoins de votre industrie assurent la disponibilité d'employés locaux bien éduqués, formés et bilingues.

Grâce à **la chaîne d'approvisionnement favorable et très développée, vous pouvez fabriquer vos produits à partir de matières premières d'origine locale** qui proviennent d'une communauté agricole prospère.

Les innovateurs formés en recherche et en développement contribueront à votre prochain grand succès et à l'évolution de vos idées d'affaires.



# QUELLES ENTREPRISES PROSPÈRENT DANS *PRESCOTT ET RUSSELL D'EST EN OUEST?*

Un total de **9,800 entreprises** au coeur de *Prescott et Russell*.

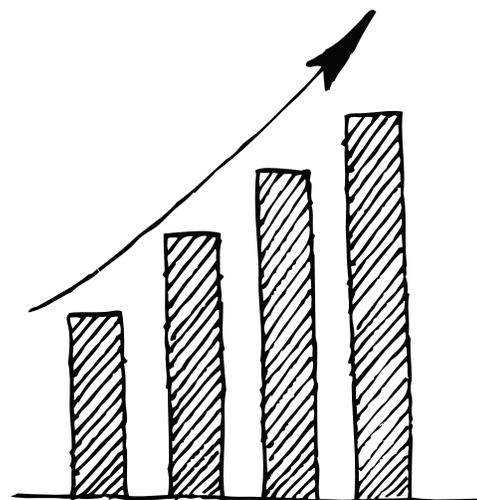
EMPLOYEURS SECTEUR PRIVÉ		
ENTREPRISES	MUNICIPALITÉ	EMPLOYÉS
Parc aquatique Calypso	Municipalité de la Nation	500
IVACO Rolling Mills Ltée	Canton de Champlain	400
417 Bus line Ltd/ Roxborough Bus lines	Municipalité de Casselman	185
Potvin Construction	Cité de Clarence-Rockland	160
Skotidakis	Canton de Hawkesbury Est	120

EMPLOYEURS SECTEUR PUBLIQUE		
ENTREPRISES	MUNICIPALITÉ	EMPLOYÉS
Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	Canton de Champlain	1200
Hôpital général de Hawkesbury & District	Ville de Hawkesbury	750
Comtés unis de Prescott-Russell	Canton de Champlain	470
La Coop Agricole d'Embrun Ltée	Municipalité de Russell	250
Centre d'accueil Roger Séguin	Cité de Clarence-Rockland	130
Fromagerie St-Albert	Municipalité de Russell	120
Valoris	Cité de Clarence-Rockland	350

## VOICI QUELQUES ENTREPRISES EN CROISSANCE :



**SKOTIDAKIS  
ATLANTIC BRAIDS LTÉE.**



**DYNAMO PLAYGROUNDS  
PIICOMM INC.  
LA BINERIE  
MUSKOKA CABINET COMPANY INC.**



**ATG INDUSTRIES INC.  
POTVIN CONSTRUCTION  
LEDUC BUS LINES LTÉE.**



**CENTRE DE DISTRIBUTION FORD  
MICROTEL BY WYNDHAM CASSELMAN  
417 BUS LINE LTÉE. / ROXBOROUGH BUS LINES**

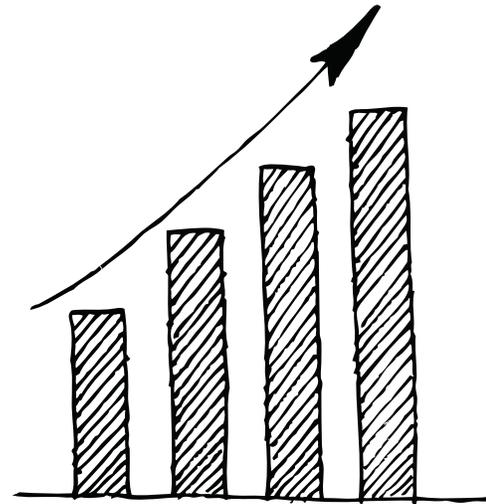


**PORTES ET FENÊTRES VERDUN  
BATTLESHIELD INDUSTRIES LTÉE.  
KENWORTH  
MEXICAN CORN PRODUCTS INC.  
FRIGID RENTALS INC.  
JACK LARABIE DISTRIBUTION INC.  
LES ATELIERS BEAU ROC INC.**

## VOICI QUELQUES ENTREPRISES EN CROISSANCE :



PORTES ET FENÊTRES DALMIEN  
PROPANE LEVAC INC.  
FERME AVICOLE LAVIOLETTE  
COLACEM CANADA INC.  
PARC AQUATIQUE CALYPSO  
LA VIE EN BOIS INC.  
PORTES EXPRESS DOORS  
LIBERTÉ CARAVANS

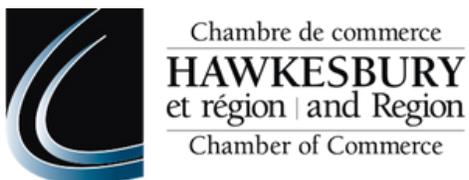


THE GREEN BEAVER COMPANY  
IKO INDUSTRIES LTÉE.  
BISCUITS LECLERC LTÉE.  
DART AEROSPACE  
ECOLOMONDO ENVIRONMENTAL LTÉE.  
VOITH PAPER CANADA INC.  
AMPAK PLAST INC.  
TULMAR SAFETY SYSTEMS INC.  
MONTEBELLO PACKAGING



IVACO ROLLING MILLS LTÉE.  
KYAN CULTURE INC.  
MARTEL & FILS SONS INC.  
EMBLEMTEK  
METEC METAL TECHNOLOGY INC.  
HELITRADES INC.  
ALIMENTS MATRIX  
FOAM GEOMETRIX

# NOS PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES - SOUTIEN



Financez le démarrage de votre entreprise et obtenez du soutien administratif. **Le réseau de professionnels en développement économique et des entreprises de Prescott et Russell** vous aide à réussir d'année en année.

**Joignez-vous à nos secteurs d'affaires établis** et jouissant d'une réputation en matière d'innovation, de culture et de durabilité. (*Chambre de commerce Prescott-Russell, Chambre de commerce de Hawkesbury, Chambre de commerce de Rockland et le Centre entrepreneurship de Prescott et Russell*)

**Growth Wheel** est une plateforme et une méthodologie conçues pour aider les entrepreneurs et les petites entreprises dans le développement commercial et la prise de décision. Elle fournit un cadre structuré et une boîte à **outils pour aider les démarrages et les petites entreprises à évaluer leur situation actuelle**, définir des objectifs et prendre des décisions éclairées pour **favoriser la croissance**.



## NOS PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES - EMPLOYABILITÉ

Grâce au soutien en ressources humaines, vous pourrez **embaucher et conserver du personnel compétent** à partir d'un grand bassin de **travailleurs qualifiés bilingues** qui souhaitent vivre et travailler dans la région. (*Service Ontario, La Cité et le Centre de service à l'emploi Prescott-Russell*)



**ServiceOntario**

### SOUTIEN AUX NOUVEAUX ARRIVANTS

L'arrivée dans un nouveau pays ou une nouvelle région n'est certainement pas facile. Le Centre de services à l'emploi le comprend bien, et c'est pourquoi nous désirons aider les travailleurs immigrants ou nouvellement arrivés avec leur intégration dans la région de Prescott et Russell.

#### SERVICES OFFERTS:

- Aiguillage et accompagnement vers les programmes et services disponibles
- Appui à l'établissement dans Prescott et Russell
- Aide à la recherche d'emploi à travers le counseling en emploi :
  - Préparation | adaptation de curriculum vitae
  - Aide à l'entrevue
  - Conseils techniques et culturels face au marché du travail local
  - Identification des compétences transférables
  - Formations d'appoint
  - Et autres

# NOS PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES - FINANCEMENT

Obtenez de l'aide pour **accéder à des incitatifs financiers** et établir des relations.  
(BDC, SDCPR, Banques à charte)

Bénéficiez d'un programme dédié aux entrepreneurs et entreprises francophones situées dans le sud de l'*Ontario*, incluant les régions rurales et urbaines, **L'Initiative de développement économique du sud de l'Ontario (IDESO)**.

Perfectionnez-vous avec l'aide du programme d'**Initiative des femmes entrepreneures du sud de l'Ontario (IFESO)** qui appuie le développement et soutien des compétences entrepreneuriales féminines francophones et bilingues dans le sud de l'*Ontario* par le biais **d'alliances stratégiques, de coaching, de la formation, du mentorat et du financement microcrédit**.



**Financé par :**  
Agence fédérale de développement  
économique pour le Sud de l'Ontario

**Funded by:**  
Federal Economic Development  
Agency for Southern Ontario

**Canada** 

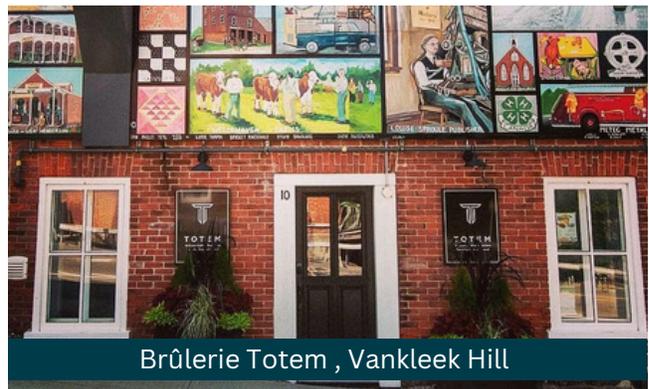
# ARTISANS LOCAUX ET PETITES ENTREPRISES

Trouvez des magasins **uniques** et des clients vous permettant de vendre vos services et vos produits de spécialité.

Desservez une **industrie de tourisme florissante** et répondez à la demande croissante d'arts, de nourriture et d'expériences en plein air uniques.

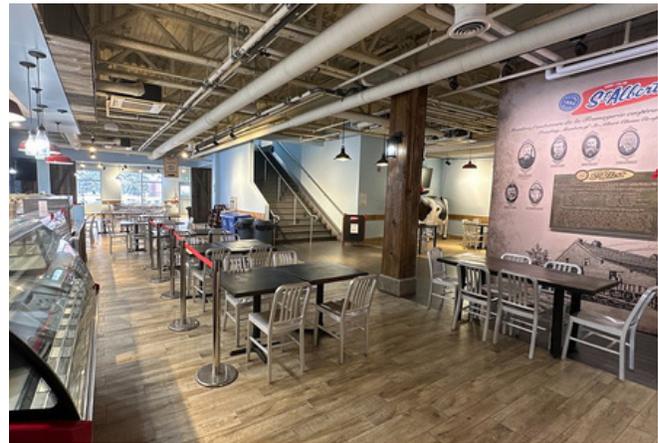
Dans **Prescott et Russell**, vous trouverez des magasins et des installations à petite échelle abordables vous permettant de vous tailler une place. Les nombreux entrepreneurs déjà établis vous montreront comment vous démarquer.

Répondez aux souhaits des consommateurs soucieux de l'environnement et accédez à **des matériaux locaux et à des sources d'énergie durable**.



# FAIT DANS PRESCOTT ET RUSSELL LA FROMAGERIE ST-ALBERT

St-Albert, Ontario



Entre *Montréal* et *Ottawa*, à une dizaine de minutes de l'autoroute 417, la **Fromagerie St-Albert** est située au cœur de la communauté St-Albert, qui compte près d'un millier d'habitants répartis autour d'un petit centre villageois.

*St-Albert* fait partie de la Municipalité *La Nation* (environ 12 000 habitants), qui elle-même fait partie des Comtés unis de Prescott et Russell (85 000 habitants), une importante **région franco-ontarienne**. De ce fait, il s'agit d'une des régions les plus bilingues au pays, alors que 98,9% de la population peut s'exprimer dans les deux langues et c'est ainsi à la Fromagerie St-Albert.

La Fromagerie St-Albert **participe financièrement et activement aux projets de sa municipalité**, aux initiatives de protection de l'environnement, au développement des activités sportives, culturelles, économiques, éducatives et touristiques de la région, de même qu'aux organismes en appui à la francophonie ontarienne.



## FAIT DANS PRESCOTT ET RUSSELL ATLANTIC BRAIDS LTÉE



Chute-à-Blondeau Ontario



**Atlantic Braids Ltée. est un fabricant canadien de premier plan** de produits en corde et en cordage tressé.

Atlantic Braids Ltée. fournit des produits en corde conçus pour répondre aux normes industrielles, y compris des lignes de tirage à 12 brins pour l'industrie des services publics, fabriquées à la longueur demandée et livrées à temps. Grâce à une connaissance approfondie du cordage, à des tests de produits, à **l'innovation et à l'adaptation de nouvelles technologies et fibres**, Atlantic Braids Ltée. offre une large sélection de cordes en fibres synthétiques, fabriquées pour répondre à une variété de besoins spécifiques à chaque industrie.

Que ce soit pour remplacer un câble en acier par une ligne synthétique sur un chantier, obtenir un avantage dans la voile de compétition ou partir en hors-piste, les cordes Atlantic Braids sont conçues pour offrir des résultats et être livrées à temps.

## FAIT DANS PRESCOTT ET RUSSELL DUNROBIN DISTILLERIES LTÉE



Vankleek Hill, Ontario



L'aventure de Dunrobin Distilleries Ltée. a commencé sur leur propre ferme biologique à Dunrobin, en Ontario. Les racines de la distillerie, qui reposent sur l'utilisation d'une sélection diversifiée d'ingrédients de qualité et biologiques, ont forgé son approche inébranlable de la production de spiritueux artisanaux de haute qualité.

En cultivant "L'Esprit de l'Exploration", la vaste gamme de spiritueux de Dunrobin Distilleries Ltée. a remporté dix prestigieuses récompenses lors de trois compétitions internationales en 2022, avec cinq autres médailles jusqu'à présent en 2023. Parmi celles-ci, l'Earl Grey Gin a remporté un Triple Or aux Micro Liquor Spirit Awards, l'Or aux World Gin Awards et l'Or/Meilleur de sa catégorie au Canadian Artisan Spirits Competition. Artisanal Gin a remporté l'Or aux Gin Masters à Londres, en Angleterre, ainsi que l'Or aux Micro Liquor Spirit Awards, tandis qu'Artisanal Vodka a décroché l'Argent. Son Whisky canadien a remporté deux médailles d'argent au prestigieux International Whisky Competition.



## FAIT DANS PRESCOTT ET RUSSELL THE GREEN BEAVER COMPANY



Hawkesbury, Ontario



Fondé en 2002, **The Green Beaver Company** est né d'un désir d'offrir des produits **entièrement naturels et sécuritaires accessibles à tous**. Karen Clark et Alain Ménard combinent leurs années d'expérience et savoir-faire en tant que biochimiste et microbiologiste afin de proposer une alternative aux nombreux produits chimiques dangereux présents sur le marché.



L'année 2009 est marquée par l'accomplissement d'étapes importantes pour l'entreprise. Elle construit son propre site de construction à Hawkesbury, et **reçoit officiellement sa certification Ecocert**. Voilà maintenant 23 ans que The Green Beaver Company diversifie sa gamme pour le plus grand plaisir de sa communauté !

## FAIT DANS PRESCOTT ET RUSSELL SKOTIDAKIS



St-Eugène, Ontario



C'est en 1975 que son fondateur, Peter Skotidakis, achète la ferme qui vient concrétiser son rêve de **créer et de distribuer sa propre version du fromage feta grec traditionnel**. Située à *St-Eugène*, en *Ontario* au Canada, **SKOTIDAKIS** se démarque par son excellence. Bénéficiant d'une aire de production de 100 000 pieds carrés, la ferme peut compter tous les jours sur du bon lait frais pour vous offrir les meilleurs fromages fins et produits laitiers sur le marché.

Aujourd'hui, le groupe SKOTIDAKIS se compose d'experts passionnés par la création de nouveaux produits et de nouveaux marchés grâce à une distribution en mode expansion. **SKOTIDAKIS se fait une fierté d'offrir des produits laitiers frais et authentiques, à travers tout le Canada et certaines parties des États-Unis.**

**SKOTIDAKIS** <sup>TM</sup>  
MC

## FAIT DANS PRESCOTT ET RUSSELL MEXICAN CORN PRODUCTS INC



Vars, Ontario

En 2004, **Mexican Corn Products Inc.** (MCP) ouvre ses portes à *Vars, Ontario* dans la municipalité de Russell, et fabrique des croustilles de tortilla authentiques inspirées des tortillas traditionnelles, un aliment de base de la cuisine mexicaine depuis des générations. **Leur dévouement à l'authenticité se concrétise à travers une recette familiale et fait de leur Tortilla Chips les meilleures sur le marché.**



Au fil des ans, l'entreprise a décidé de développer la marque de distributeur, **Los Cantores**. **Los Cantores Tortilla Chips a lancé six saveurs différentes au Canada et aux États-Unis**, en utilisant uniquement les meilleurs ingrédients sélectionnés, sans arômes artificiels et sans conservateurs, tout en garantissant que leurs chips tortilla sont sans gluten et certifiées casher.

# FAIT DANS PRESCOTT ET RUSSELL

## POTVIN CONSTRUCTION LTÉE



Rockland, Ontario

**Potvin Construction Ltée est une entreprise familiale détenue et exploitée localement.** Leur mission est de toujours demeurer en tête des secteurs résidentiel et commercial. Ils sont fiers de pouvoir offrir un produit qui répond aux besoins de leurs partenaires et à ceux des clients.



### 1980-1990

A. Potvin Construction a été fondée à *Rockland* par Alain Potvin et son beau-frère Gérard Charette.

### 1990-2000

Potvin a étendu ses activités de façon exponentielle. Ils ont fait l'acquisition d'une nouvelle usine de cabinets (bureau et production).

### 2000-2010

La propriété a été transférée de père en fils (Yves Potvin).

### 2010-2020

Beaucoup d'améliorations innovatrices ont été réalisées afin de simplifier les activités de production et de bureau.



# FAIT DANS PRESCOTT ET RUSSELL AIR DISTILLERIE



Hawkesbury, Ontario



Dans le but d'offrir à ses clients un concept unique, tout en respectant sa mission de **promouvoir l'économie locale**, la distillerie d'*Hawkesbury* vous accueille dans l'univers magique d'Artist in Residence, et **vous fait vivre une expérience sensorielle hors du commun**.

Dans la première phase du projet d'*Hawkesbury*, vous pourrez admirer la diversité des spiritueux, créés par leurs artistes distillateurs. **Produits en partie avec des grains locaux ainsi qu'avec de l'eau de source souterraine**, leur gins, vodkas, rhums, liqueurs, crèmes, whiskys, prêt-à-boire et tonics, sont tous aussi uniques les uns que les autres et sauront vous plaire.

Les phases à venir vous permettront entre autres de visiter la distillerie et d'acheter les produits sur place. Le Lounge Artist in Residence sera également à votre disposition pour déguster et expérimenter la variété de cocktails. Le restaurant quant à lui, saura vous charmer avec son ambiance des plus accueillante et festive et rendra assurément votre visite amusante et mémorable.



# FAIT DANS PRESCOTT ET RUSSELL BISCUITS LECLERC LTÉE



Hawkesbury, Ontario

Avec plus de **118 ans de passion et de détermination**, l'entreprise familiale est aujourd'hui un chef de file incontestable du domaine agroalimentaire dans la fabrication de biscuits, de barres collations et de craquelins. Les recettes respectent les plus hauts standards de qualité, de constance et de satisfaction à grande échelle. Au cœur de l'entreprise, les employés sont les fiers représentants de ce succès centenaire.

Bien que les années et la poursuite de l'excellence aient façonné les modes de production, il y a des choses qui ne changent pas : **les ingrédients de qualité, les recettes maintes fois éprouvées, et la certitude d'offrir le meilleur aux clients.**



## FAIT DANS PRESCOTT ET RUSSELL KYAN CULTURE INC



Vankleek Hill, Ontario



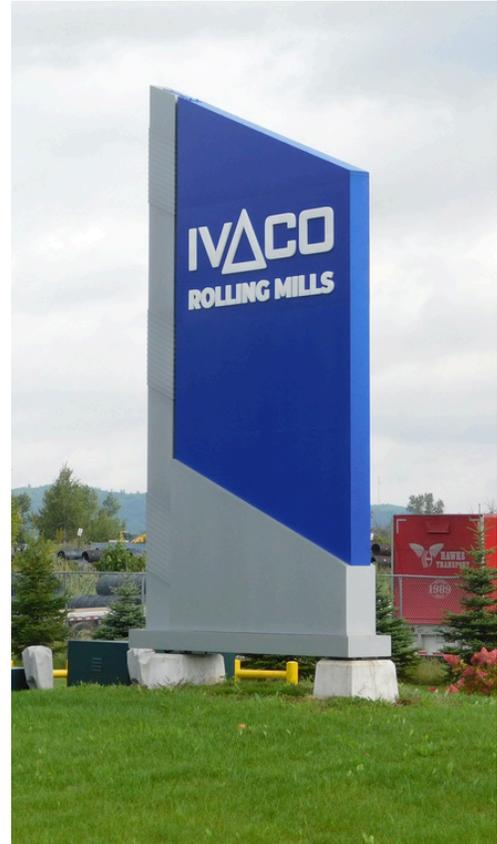
-  Cultivées dans le sol
-  Cultivées avec soin
-  Production à l'année
-  Culture intérieure

**Kyan Culture Inc.** est une entreprise émergente dans le secteur de l'alimentation qui **a pris racine dans la région de Prescott et Russell en juin 2016.** Ils produisent des micro-pousses naturelles et fournissent le marché de la restauration et du détail dans les régions urbaines et rurales entre Montréal et Ottawa/Gatineau, tout en assurant une fraîcheur et une qualité supérieure.

Fondée sur une approche novatrice, **marquée par une production « quatre saisons »** et par une culture à l'abri des intempéries, l'entreprise Kyan Culture Inc. produit des micro-pousses au sein d'un environnement contrôlé, tout en **utilisant une source de lumière artificielle et un système d'irrigation à la fine pointe.** Il est ainsi possible de vous fournir les micro-pousses les plus fraîches et de la meilleure qualité qui soit !



## FAIT DANS PRESCOTT ET RUSSELL IVACO ROLLING MILLS LTÉE



L'Original, Ontario

**Ivaco Rolling Mills Ltée. est l'un des plus grands producteurs nord-américains de fils laminés à chaud et de billettes d'acier coulé en continu.**

Ivaco Rolling Mills Ltée. est un producteur de classe mondiale de fils laminés à chaud et de billettes d'acier. Leurs installations sont situées sur les rives de la rivière Ottawa à L'Original, en Ontario, entre Montréal et Ottawa, deux grandes villes canadiennes. L'entreprise a été fondée au début des années 1970 et a été acquise par Heico Holdings Inc. en 2004. L'entreprise s'engage à fournir des **produits de haute qualité tant sur les marchés nationaux qu'internationaux et est fière d'être une entreprise certifiée WBE canadienne.**

**IVACO**  
**ROLLING MILLS**

## FAIT DANS PRESCOTT ET RUSSELL LA BINERIE PLANTAGENET



Plantagenet, Ontario



**La Binerie Plantagenet** est situé à Plantagenet, une petite municipalité en Ontario, au Canada. Ce restaurant est particulièrement connu pour sa spécialité : les "bines", un plat traditionnel composé de haricots cuits lentement avec du lard, du sirop d'érable et d'autres ingrédients. La Binerie Plantagenet est un lieu apprécié des citoyens de la région ainsi que des visiteurs, qui viennent y goûter des plats réconfortants dans une ambiance conviviale et chaleureuse. **C'est un endroit qui incarne bien la cuisine traditionnelle.**

La Binerie Plantagenet a remporté **plusieurs prix et distinctions au fil des années**, notamment pour la qualité de sa cuisine traditionnelle.



# FAIT DANS PRESCOTT ET RUSSELL DYNAMO PLAYGROUNDS



Plantagenet, Ontario

**Dynamo Playgrounds** stimule l'idée que vous n'aviez jamais imaginée pour le parc de votre communauté. Leur futurs designs prennent forme à partir de votre imagination. **Les jeux créatifs** de Dynamo Playgrounds contribuent à créer des souvenirs d'enfance inoubliables à travers le monde.



**Une nouvelle génération de designs révolutionnaires**, une attention méticuleuse aux détails et une recherche mondiale des meilleurs matériaux et méthodes se sont réunies pour créer les parcs et aires de jeux les plus sûrs et les plus durables d'aujourd'hui.



## FAIT DANS PRESCOTT ET RUSSELL MUSKOKA CABINET COMPANY INC



Alfred, Ontario



Fondée en 1974, **Muskoka Cabinet Company Inc. a ses racines dans la fabrication et l'installation de cuisines résidentielles.** En travaillant avec de nombreux constructeurs de maisons de renom dans l'est de l'Ontario, ils ont acquis une réputation de fidélité de la part des clients.

Au cours de ces 45 dernières années, Muskoka Cabinet Company Inc. a connu de nombreuses transformations, ce qui les a menés là où ils sont aujourd'hui : **un fournisseur de confiance de meubles de cuisine résidentiels et commerciaux de qualité,** avec une véritable valeur ajoutée et dans les délais.

L'usine de fabrication à la pointe de la technologie offre la gamme de produits la plus flexible et des pratiques de fabrication respectueuses de l'environnement.

**MUSKOKA**  
CABINET COMPANY

## FAIT DANS PRESCOTT ET RUSSELL FERME AVICOLE LAVIOLETTE



St-Isidore, Ontario



**La Ferme Avicole Lavolette**, située à Saint-Isidore, est une entreprise agricole familiale bien connue dans la région. Elle est spécialisée dans la production et la vente de produits agricoles frais, notamment des légumes, des fruits, ainsi que des produits transformés comme des confitures et des produits dérivés. **La ferme est souvent appréciée pour son approche authentique et son engagement envers la qualité des produits.**



Aujourd'hui la ferme compte 11 employés à temps plein et 2 employés à temps partiel.

La ferme compte maintenant **47,000 poules** pondeuses dans 2 pondoirs et **plus de 350 clients.**

## FAIT DANS PRESCOTT ET RUSSELL IKO INDUSTRIES LTÉE



Hawkesbury, Ontario

L'entreprise a été fondée en 1951. Elle a d'abord fabriqué du papier pour construction avant de se diversifier pour inclure les bardeaux bitumés roulés. Son premier bardeau d'asphalte a été fabriqué en 1954, et le reste, comme on dit, appartient à l'histoire.

**L'entreprise a prospéré et grandi**, s'établissant d'abord dans l'est du Canada avec l'ouverture de l'usine de bardeaux de Brampton, en Ontario, en 1959. Le succès de Brampton a conduit à une expansion supplémentaire, d'abord sur le marché européen avec la construction d'une usine de bardeaux à Ham, en Belgique, en 1972. **L'expansion s'est poursuivie au Canada avec l'ajout d'une nouvelle installation à Hawkesbury, en Ontario, en 1976.**

Aujourd'hui, plus de 70 ans après sa fondation, **IKO Industries Ltée. est devenu l'un des plus grands exportateurs mondiaux de bardeaux d'asphalte.** L'entreprise est désormais une entreprise mondiale comptant plus de 3 500 employés et plus de 35 usines de fabrication en Amérique du Nord et en Europe. L'entreprise expédie des produits de couverture dans 96 pays à travers le monde.



# AVANTAGES LIÉS À L'EMPLACEMENT

Il est plus facile d'accéder aux grands marchés à partir des terrains à faible coût disponibles dans **Prescott et Russell** et de trouver l'emplacement idéal dont votre entreprise a besoin :



Générez des profits supplémentaires grâce à l'infrastructure et des services publics de haute capacité à **des taux d'imposition inférieurs à ceux des régions agricoles populaires aux É.-U.** tels le *Vermont, État de New York et la Pennsylvanie*;

**Sites prêts à être exploités situés à proximité de l'autoroute transcanadienne.**

Commencez à fabriquer et à expédier vos produits de spécialité partout en Amérique du Nord;



**Terrains vacants prêts à être développés** comprenant de l'eau potable, Internet haute vitesse, gaz naturel et un système d'alimentation électrique à haute capacité pour exploiter votre entreprise.



# AVANTAGES LIÉS À L'EMPLACEMENT

Des **parcs industriels** qui sont accessibles dans plusieurs coins de *Prescott et Russell* afin d'accomoder les besoins présents et futurs. (*Russell, Champlain, Casselman, Wendover, Hawkesbury, Clarence-Rockland et La Nation.*)



Parc industriel de Russell

*“L'expansion de la Municipalité de Russell aura un impact majeur sur le secteur manufacturier local. C'est une avancée importante pour notre région, et je suis heureux de voir cet investissement se concrétiser,”* **déclare le député, Stéphane Sarrazin**



Parc industriel de Champlain

Au cours des 15 dernières années, le parc industriel a connu un **essor important** dans le domaine de **l'agriculture** et de la **production agricole**.



Parc industriel de Casselman

«Nous croyons fermement aux constructions spéciales, **a déclaré M. Jager**. Si vous le construisez, ils viendront. Nous pensons que le marché sera capable d'absorber (l'espace) rapidement.»



Parc industriel de Wendover

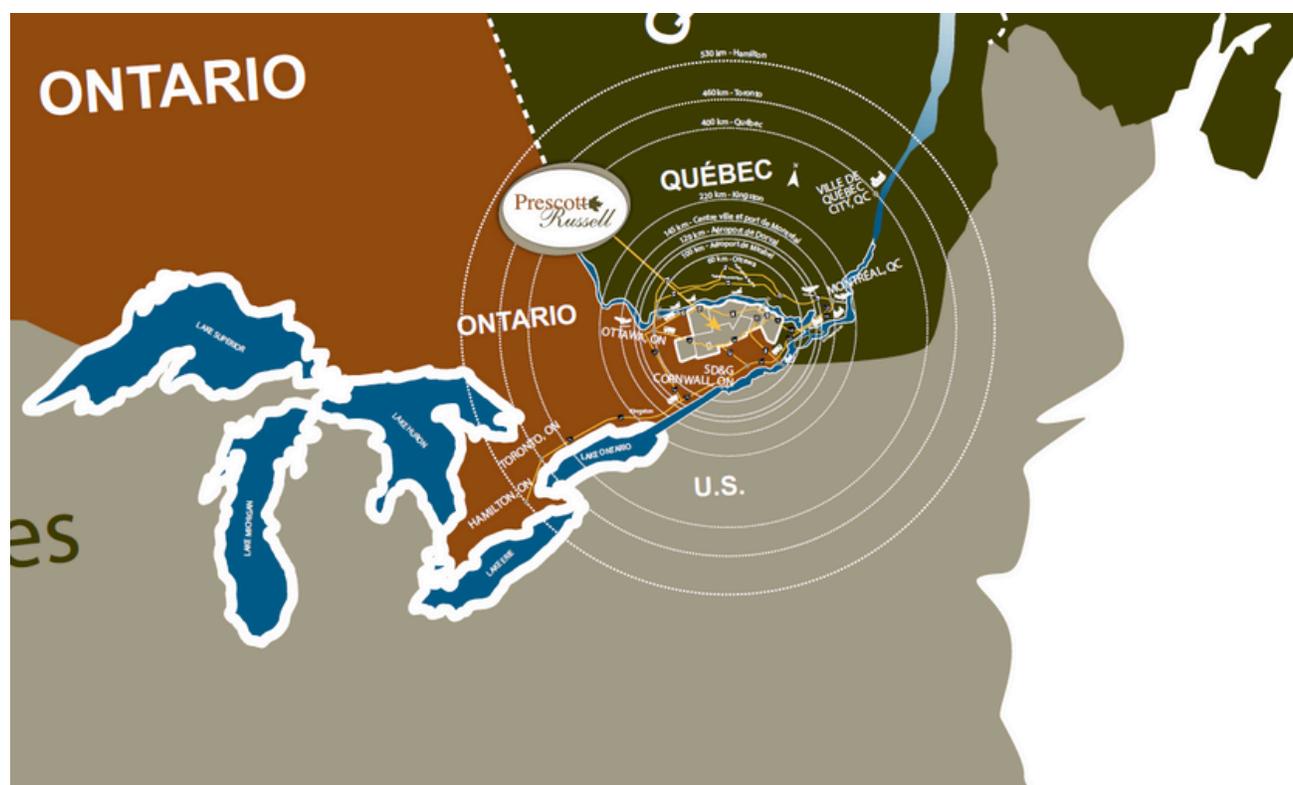
Le parc industriel de Wendover est actuellement **en cours de développement**.

# AVANTAGES LIÉS À L'EMPLACEMENT



# EXPÉDIEZ VOS PRODUITS GRÂCE À UN IMPORTANT CARREFOUR DE TRANSPORT ET CENTRE DE DISTRIBUTION EN GROS.

Des services logistiques d'envergure mondiale (à proximité des frontières provinciales et internationales, d'aéroports et de ports maritimes) vous permettent d'accéder aux matières premières pour expédier vos biens vers les grands marchés tels *Montréal, Ottawa, Toronto, les É.-U. et outre-mer.*



Situés près de la frontière du Québec, de *Montréal* et d'*Ottawa*, et voisins d'un grand comté, **les Comtés unis de Prescott et Russell s'étendent sur 2 002 km<sup>2</sup> dans l'Est ontarien.** Pour minimiser les délais d'expédition et de réception ainsi que vos déplacements d'affaires, de *Prescott et Russell* vous pouvez utiliser :



- **L'autoroute transcanadienne (la 417), l'autoroute 401 (la 401),**
- **Le pont interprovincial Ontario-Québec (pont du Long-Sault),**
- **La ligne de chemin de fer CN,**
- **Deux aéroports internationaux (Ottawa et Montréal),**
- **Puis, un port et un pont international dans un rayon de 100 km, le Pont international de la voie maritime (Cornwall, ON - État de New York)**

# AVANTAGES LIÉS À LA LOGISTIQUE ET À LA DISTRIBUTION

Dans *Prescott et Russell*, **l'agriculture, la fabrication et l'entreposage** convergent en faveur de la production et au stockage de produits alimentaires locaux, biologiques, et de spécialité. Qu'il s'agisse de biens de consommations ou de produits écologiques, **la région est en mesure d'assurer un transport fiable des marchandises**, ainsi que des possibilités d'entreposage pratiques et variées.

**Les innovateurs créent et vendent davantage**

*de produits grâce à l'abondante chaîne d'approvisionnement prête à être expédiée.*



Centre de distribution Ford, Casselman

## QU'EST CE QUI BOUGE CHAQUE JOUR DANS *PRESCOTT ET RUSSELL*?



La Binerie, Plantagenet

Des aliments préparés avec **des ingrédients d'origine locale**, tels les céréales, les légumes et les produits laitiers. En particulier, les aliments sans agents de conservation peuvent être expédiés partout en Amérique du Nord rapidement ou sous réfrigération pour freiner la détérioration.

Les **produits fabriqués de fer, d'acier et les alliages, les engrais** et les produits chimiques de qualité, qui exigent une manutention particulière.



Acier Duval Steel, Plantagenet

Les ressources naturelles telles les biocarburants créés à partir des vastes cultures qui doivent être **stockés et expédiés en toute sécurité** dans des véhicules transportant des matières dangereuses.



Splendron Trucking Inc, Vankleek Hill

## QU'EST CE QUI BOUGE CHAQUE JOUR DANS *PRESCOTT ET RUSSELL*?



Brûlerie Totem, Vankleek Hill

Nous torréfions des **cafés exceptionnels provenant du monde entier**. Éco-responsable. De source éthique et durable. Chez TOTEM nous mettons que du bon dans votre tasse.

Fidèles aux principes établis par les fondateurs en 1894, **cinq générations de producteurs laitiers et d'artisans** ont su développer et maintenir la tradition de qualité des fromages de la coopérative.



La Fromagerie St-Albert, St-Albert



Jenna Foods Products, Vars

Fondée par les frères Demyati au Canada en 2015, Jenna Food Products possède plus de **100 ans d'histoire familiale dans l'approvisionnement et la distribution de produits alimentaires du Moyen-Orient**.

# AVANTAGES LIÉS AU TOURISME



Parc aquatique Calypso, Limoges



Riverest Marina, L'Orignal



Vankleek Hill Vineyard



Festival Western, Wendover

## ***Culture, loisirs et tourisme : Démarrez votre entreprise touristique où les ressources et les visiteurs abondent***

Les piliers touristiques tels le Parc aquatique Calypso, la rivière des Outaouais, les pistes récréatives de *Prescott et Russell* et les festivals gastronomiques, attirent des milliers de personnes dans la région chaque année.

Démarrer une entreprise dans cette région touristique en plein essor garantit un flux constant de touristes impatients de découvrir la beauté naturelle, les activités récréatives et les expériences culturelles que la région a à offrir.



Ferme Ouimet, Vankleek Hill



Le tourisme dans les régions de **Prescott et Russell**, situées dans *l'est de l'Ontario*, offre une **expérience unique** alliant nature, culture, histoire et activités récréatives. Ces deux comtés, qui comptent de nombreuses petites collectivités et des paysages magnifiques, attirent les visiteurs grâce à plusieurs atouts touristiques :

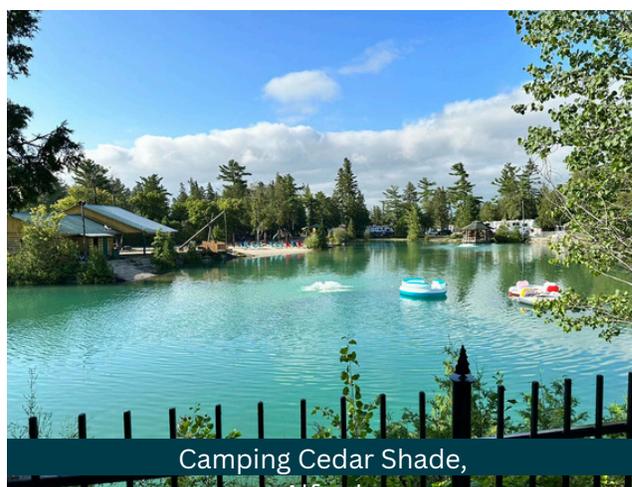
La région est également **idéale pour les familles** avec ses nombreuses activités adaptées, telles que les parcs, les centres récréatifs et les événements communautaires. Les attractions comme les fermes locales, les aires de jeux et les festivals offrent des expériences agréables pour les jeunes visiteurs.

# ÉCOTOURISME

Les espaces naturels, comme la rivière des Outaouais, les pistes récréatives de **Prescott et Russell**, les campings, les terrains de golf et la Forêt Larose (une forêt conservée de 26 000 acres plantée de main d’homme) offrent **plus de 334 km de sentiers accessibles** qui servent de toile de fond à votre entreprise de tourisme de plein air.



Forêt Larose, Bourget



Camping Cedar Shade,  
Alton



Centre Culturel le Chenail, Hawkesbury



Club de Golf Casselview, Casselman

# TOURISME CULTUREL

**Le patrimoine francophone et la préservation des sites historiques** attirent des visiteurs francophones et anglophones désireux de découvrir la riche histoire de la région agricole la plus ancienne de l'Ontario, ici dans *Prescott et Russell*.



## TOURISME CULINAIRE

Partagez vos créations culinaires avec un public gourmet existant et tirez un avantage concurrentiel de la disponibilité dans *Prescott et Russell* d'**ingrédients de première qualité, récoltés et produits localement**, qu'il s'agisse de produits laitiers frais, de bière artisanale, de vin ou de fromages de spécialité.



Brauwerk Hoffman, Rockland



Beau's Brewery , Vankleek Hill



Les fruits du Poirier, St-Eugène



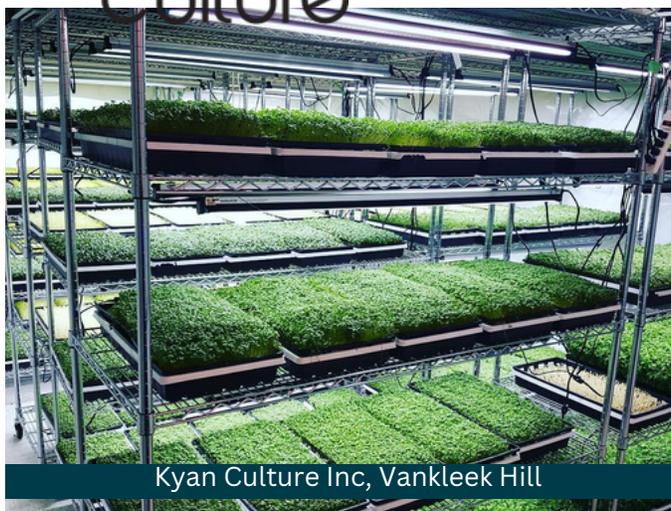
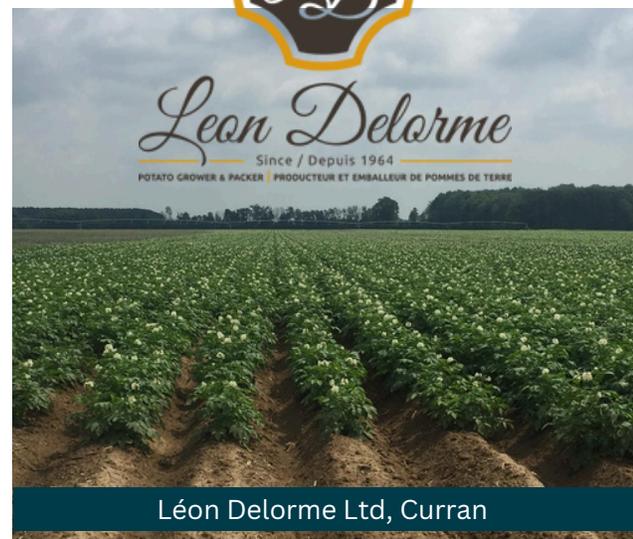
Vankleek Hill Vineyard, Vankleek Hill

# AVANTAGES LIÉS À L'AGRICULTURE ET À LA TRANSFORMATION D'ALIMENTS

**FABRIQUEZ VOS PRODUITS ALIMENTAIRES ET OPTIMISEZ VOS PROCESSUS** à l'aide des ressources agricoles abondantes et des nouvelles technologies pour répondre à vos exigences en matière de production de masse ou de produit-créneau. Partez du bon pied avec l'aide d'initiatives de soutien au développement économique :

**Communiquez avec le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario** et rencontrez un intervenant dans les bureaux régionaux afin d'obtenir un appui supplémentaire qui comblera vos besoins.  
[www.omafra.gov.on.ca](http://www.omafra.gov.on.ca)

**Le Réseau Agroalimentaire de l'Est ontarien** rassemble les producteurs, les transformateurs d'aliments et les partenaires municipaux afin de vous permettre de promouvoir le développement des entreprises du secteur agroalimentaire.  
[www.network.savoureaston.ca](http://www.network.savoureaston.ca)





**13 % DES ENTREPRISES AGRICOLES ET DES AGRO-ENTREPRISES** de l'Ontario sont situées dans *Prescott et Russell*. Au cours des cinq dernières années, le secteur de la transformation alimentaire a créé **100 nouveaux emplois** et attiré chez nous des investissements de plus de **20 MILLIONS DE DOLLARS**.

# AVANTAGES SECTEUR BIOTECHNOLOGIE

Ici, des secteurs agricoles et manufacturiers forts convergent avec les avancées technologiques et éducation spécifique à l'industrie.

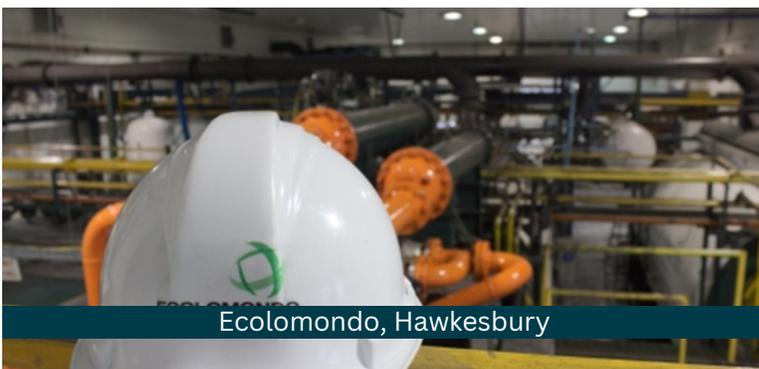
Accélérez vos recherches en biotechnologie et mettez votre produit sur le marché en deux ans.

*Prescott et Russell* fournit un soutien commercial précoce pour les nouveaux produits. Obtenez de l'aide pour répondre aux besoins de votre entreprise de biotechnologie, d'une main-d'œuvre qualifiée à un **soutien pratique et continu au développement économique.**



**LA CITÉ**   
LE COLLÈGE D'ARTS APPLIQUÉS  
ET DE TECHNOLOGIE

**PRESCOTT ET RUSSELL** est le berceau canadien des start-ups **technologiques, les énergies alternatives et vertes**. Tel que *Piicomm, Propane Levac et Ecolomondo*.



# AVANTAGES LIÉS À L'ÉNERGIE DURABLE, AU GÉNIE DE LA CONSTRUCTION ET À L'AÉROSPATIALE

Soyez un leader au moment où de nouveaux secteurs prennent de l'ampleur!

Les avantages liés à l'énergie durable, au génie de la construction et à l'aérospatiale sont multiples et vont au-delà de l'impact économique. Chacun de ces secteurs contribue à **un avenir plus durable, plus sûr et technologiquement avancé**, tout en offrant des bénéfices significatifs pour la société et l'environnement.





DART Aerospace, Hawkesbury

**DART Aerospace** est une entreprise canadienne spécialisée dans la conception, la fabrication et la maintenance de composants et de systèmes pour les hélicoptères et autres aéronefs.



TULMAR Safety Systems inc., Hawkesbury

**TULMAR Safety Systems Inc.** est une entreprise canadienne spécialisée dans la conception, la fabrication et la fourniture de solutions de sécurité et de protection, principalement pour l'industrie aérospatiale et de la défense.



ATG Industries Inc, Rockland

**ATG Industries Inc.** se concentre principalement sur l'intégration de solutions de pointe pour les entreprises et les industries à travers des technologies avancées.

La formation en recherche et développement de **L'AÉROSPATIALE** offerte dans les établissements d'*Ottawa* et de *Montréal* constitue une **main-d'œuvre bien instruite pour votre entreprise de soutien à l'aérospatiale.**

## AVANTAGES LIÉS À LA MAIN-D'OEUVRE

**5 raisons de créer votre équipe** avec de jeunes professionnels instruits, soigneusement choisis parmi un grand bassin de main-d'œuvre :

1

**Respectez facilement les normes liées aux langues officielles** : 64 % de la population de *Prescott et Russell* est constituée de personnes de langue maternelle française, qui la parlent couramment et qui sont bilingues;

2

**4,7 millions de personnes vivant à moins d'une heure de route vous donne accès à une banque de talents diversifiés** : 25 % de la population locale de *Prescott et Russell* se situe dans la tranche démographique des 25 à 44 ans, très active sur le marché du travail et sur le plan économique;

3

**L'assurance d'une main-d'œuvre instruite, de connaissances professionnelles et scientifiques et de personnel expérimenté** : 41 % de la population de *Prescott et Russell* âgée de 15 ans et plus possède une éducation postsecondaire;

4

**L'emploi en milieu non syndiqué et les échelles salariales inférieures comparé** aux autres provinces réduisent vos coûts d'exploitation;

5

**Un taux de roulement des employés de 2,5 %** : 9 000 travailleurs qualifiés travaillent dans la région et davantage de gens recherchent un emploi local. Profitez de l'expertise propre au secteur de l'agriculture, qui représente 10 % des emplois.

Mieux encore, **ÉLIMINEZ LES ÉTAPES DU RECRUTEMENT** et concentrez-vous sur l'embauche des meilleurs candidats : **le Centre de services à l'emploi de Prescott et Russell, Service Ontario, La Cité et Contak solutions de recrutement** peut afficher vos emplois, trier les demandes, organiser les entrevues et le recrutement international en plus de vous offrir un lieu de rencontre.



Centre de **services à l'emploi**  
**Employment Services** Centre

A photograph of a woman in a dark business suit sitting at a desk, smiling and shaking hands with a man in a white shirt. The text "Simplifiez vos recrutements!" is overlaid in large white letters at the top of the image. At the bottom of the image, there is a dark blue banner with the phone number "1-800-668-5950" and the website "csepr.ca" in white text.

**Simplifiez vos recrutements!**

1-800-668-5950 [csepr.ca](http://csepr.ca)

# PROGRAMMES D'IMMIGRATION FAVORISANT LA RÉGION DE *PRESCOTT ET RUSSELL*

## Programme des Candidats des Provinces (PCP) de l'Ontario

L'Ontario offre des opportunités spécifiques aux travailleurs qualifiés par le biais du Programme des candidats des provinces (PCP). Ce programme permet à la province de sélectionner des travailleurs étrangers en fonction des besoins du marché du travail local. *Prescott et Russell* pourrait bénéficier de ce programme en attirant des immigrants possédant des compétences recherchées dans des **secteurs comme l'agriculture, les soins de santé, l'éducation et la fabrication.**

## Le Programme des Travailleurs Qualifiés Francophones (PTQF)

Le gouvernement du Canada a mis en place le Programme des Travailleurs Qualifiés Francophones pour encourager les immigrants francophones à s'installer dans des régions en dehors des grands centres urbains. *Prescott et Russell*, étant une région majoritairement francophone, **constitue un endroit idéal pour attirer des travailleurs francophones dans divers secteurs.** Les travailleurs étrangers francophones peuvent ainsi recevoir une invitation à postuler dans le cadre de ce programme.

## Entrée Express

Le système Entrée express permet aux immigrants qualifiés de demander leur résidence permanente au Canada. *Prescott et Russell* peut tirer parti de ce système pour sélectionner des travailleurs qualifiés et des professionnels pour combler des besoins spécifiques dans les secteurs locaux, tout en offrant un environnement accueillant pour les francophones.



La Cité, Ottawa

**LA CITÉ**  
LE COLLÈGE D'ARTS APPLIQUÉS  
ET DE TECHNOLOGIE



Contak Solution de recrutement, Hawkesbury

**Contak**  
Solutions de recrutement  
Staffing Solutions

# AVANTAGES LIÉS À LA QUALITÉ DE VIE POUR LES EMPLOYÉS ET LES PROPRIÉTAIRES

Choisissez votre **maison idéale** à seulement **50 minutes** d'*Ottawa* et de *Montréal*

À mesure que croît votre entreprise, bâtissez votre vie dans *Prescott et Russell*, car tout ce qu'il vous faut s'y trouve.



**Choisissez** parmi les nouvelles constructions résidentielles ou les maisons existantes dans huit différentes municipalités.

DEMEUREZ EN LIEN CONSTANT AVEC LE RESTE DU MONDE GRÂCE AU **RÉSEAU HAUTE VITESSE À LARGE BANDE, DISPONIBLE À 99 % DE LA POPULATION DE *PRESCOTT ET RUSSELL*.**



Rogers 5G, L'Est Ontarien



Cogeco, St-Anne-de-Prescott



Bell, Hawkesbury

# VOUS N'ÊTES JAMAIS LOIN DE L'AVENTURE QUE VOUS SOUHAITEZ

La proximité des villages ruraux et des plus grands centres, et les familles multigénérationnelles bien enracinées dans la communauté de *Prescott et Russell*, vous permettent de découvrir la culture franco-ontarienne traditionnelle;



Dome sportif, Russell



Dome sportif, Limoges



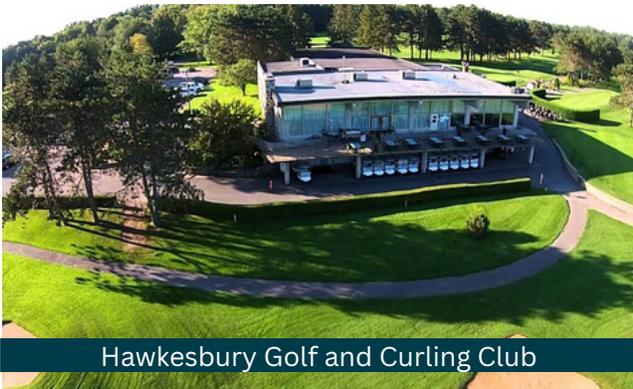
Forêt Larose, Prescott et Russell



Parc Provincial Voyageur, Chute-à-Blondeau

**Demeurez actif grâce aux aventures en plein air et d'écotourisme** dans les grands lieux naturels tels la Forêt Larose, le Sentier récréatif de *Prescott et Russell*, la rivière des Outaouais et le parc provincial Voyageur;

# DÉCOUVREZ NOS TERRAINS DE GOLF À *PRESCOTT ET RUSSELL*



Hawkesbury Golf and Curling Club



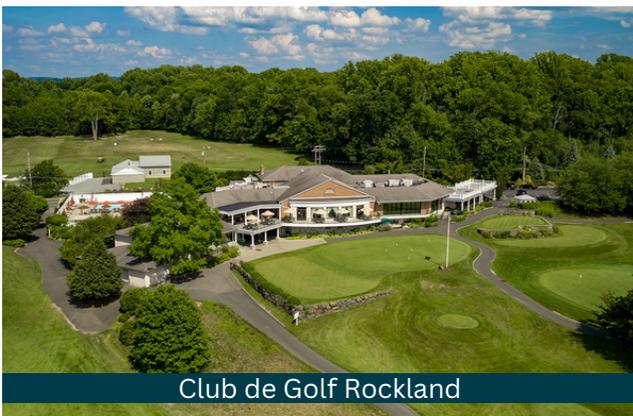
La Cité Golf Course, Hawkesbury



Nation Golf Club , Curran



Casselview Golf & Country Club , Casselman



Club de Golf Rockland



Le Club de golf Hammond

Rejoignez-vous aux nombreux jeunes professionnels qui profitent de la vie nocturne urbaine en effectuant d'un court trajet vers *Ottawa* ou *Montréal*. Les excellentes écoles et les familles diversifiées sur le plan culturel dans *Prescott et Russell* ouvrent la voie à la nouvelle économie.



Chasse, Prescott-Russell



Rivière des Outaouais



Camping Kittawa, Limoges



Sentiers pédestres, Prescott-Russell

# ÉCOSYSTÈME PRESCOTT ET RUSSELL

Canton d'Alfred et Plantagenet



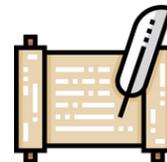
8 parcs



2 piscines municipales



3 descentes de bateaux



1 endroit historique



4 bibliothèques



8 églises



5 patinoires extérieures



1 garderie



2 écoles élémentaires



7 sentiers et espaces verts



1 école secondaire



1 marina



8 espaces communautaires

# ÉCOSYSTÈME PRESCOTT ET RUSSELL

Municipalité de Casselman



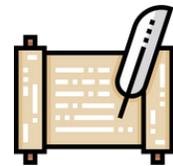
8 parcs



3 sentiers et  
espaces verts



1 aréna



1 endroit historique



2 églises



1 patinoire  
extérieure



5 garderies



3 écoles  
élémentaires



2 écoles secondaires



4 espaces  
communautaires



1 bibliothèque

# ÉCOSYSTÈME PRESCOTT ET RUSSELL

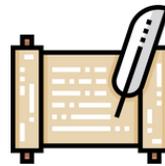
Canton de Champlain



9 parcs



1 descente de bateaux



3 endroits historiques



1 bibliothèque



3 églises



3 patinoires extérieures



2 garderies



5 écoles élémentaires



1 école secondaire



1 marina



3 espaces communautaires



1 aréna

# ÉCOSYSTÈME PRESCOTT ET RUSSELL

La Cité de Clarence-Rockland



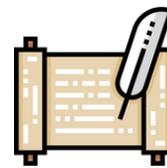
20 parcs



1 piscine municipale



1 descente de bateaux



1 endroit historique



1 bibliothèque



4 églises



8 patinoires extérieures



8 garderies



10 écoles élémentaires



1 sentier et espace vert



2 écoles secondaires



1 marina



5 espaces communautaires



2 arénas

# ÉCOSYSTÈME PRESCOTT ET RUSSELL

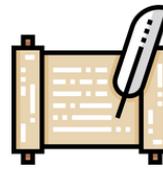
Canton de Hawkesbury Est



5 parcs



1 descente de bateaux



1 endroit historique



2 bibliothèques



4 églises



1 garderie



4 écoles élémentaires



5 sentiers et espaces verts



3 espaces communautaires

# ÉCOSYSTÈME PRESCOTT ET RUSSELL

Ville de Hawkesbury



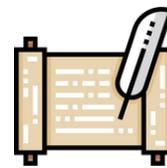
8 parcs



1 piscine municipale



2 descentes de bateaux



1 endroit historique



1 bibliothèque



4 églises



3 patinoires extérieures



3 garderies



4 écoles élémentaires



3 sentiers et espaces verts



2 écoles secondaires



4 marina



7 espaces communautaires



1 aréna



1 hopital

# ÉCOSYSTÈME PRESCOTT ET RUSSELL

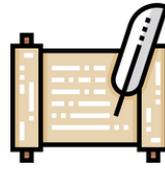
Municipalité de la Nation



9 parcs



2 descentes de bateaux



6 endroits historiques



3 bibliothèques



5 garderies



1 église



5 patinoires extérieures



3 écoles élémentaires



1 aréna



1 salle de quille



7 espaces communautaires



6 sentiers et espaces verts

# ÉCOSYSTÈME PRESCOTT ET RUSSELL

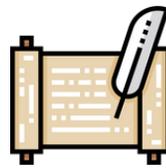
Municipalité de Russell



25 parcs



1 descente de bateaux



6 endroits historiques



2 bibliothèques



4 garderies



4 églises



3 patinoires extérieures



3 écoles élémentaires



2 arénas



2 écoles secondaires



1 salle de quille



3 espaces communautaires



2 placotoir communautaires

# ÉDUCATION POST SECONDAIRE ACCESSIBLE DE *PRESCOTT ET RUSSELL*



Collège La Cité, Ottawa

**La Cité** est le plus grand collège d'arts appliqués et de technologie de langue française en *Ontario*.

Offrant un total de **180 programmes** postsecondaires et plaçant la réussite étudiante au haut de sa liste de priorités, La Cité compte, en plus de son campus principal d'*Ottawa*, un **campus satellite à Hawkesbury**, un **Bureau d'affaires à Toronto**, sans oublier son **Centre des métiers Minto – campus Alphonse-Desjardins à Orléans**, un Institut des métiers spécialisés muni d'installations à la fine pointe de la technologie.



uOttawa



Université d'Ottawa

**L'Université d'Ottawa** (uOttawa ou U d'O) est une université bilingue (français et anglais) en recherche publique située à *Ottawa*.

**L'université offre une grande variété de programmes académiques, administrés par dix facultés.** Elle est membre de l'U15, un groupe d'universités de recherche intensive au Canada

## INVESTISSEMENTS RÉCENTS

Grâce aux **INVESTISSEMENTS RÉCENTS** dans les soins de santé et de longue durée, l'énergie durable, les loisirs et le transport, vous pouvez **profiter de toutes les étapes de la vie dans Prescott et Russell**



**200 MILLIONS \$** de dollars investis dans *l'Hôpital général de Hawkesbury et district* se traduisent en soins de santé exceptionnels.

**20 MILLIONS \$** de dollars investis dans la *nouvelle distillerie*, donne espoir au milieu des affaires de la région et permettra, entre autres, de **créer environ 75 emplois** à terme, et d'encourager les producteurs locaux.



**100 MILLIONS \$** de dollars investis dans le *Centre de distribution FORD Canada*, situé tout près de l'autoroute 417, qui fera accélérer le développement des municipalités de l'Est ontarien en **créant plus de 100 emplois**.

**90 MILLIONS \$** de dollars investis dans la *Résidence Prescott et Russell* vous assurent de pouvoir vivre confortablement toute votre vie dans Prescott et Russell. Un total de 224 lits et 225 employés.



# SYSTÈME DE SANTÉ ACCESSIBLE DANS *PRESCOTT ET RUSSELL*



L'Hôpital Général de Hawkesbury et district (HGH) offre des soins de qualité aux résidents de *Prescott et Russell* dans l'Est ontarien et dans les environs.

- L'HGH est un hôpital communautaire bilingue de 125 lits qui offre une gamme complète de programmes et de services de santé. L'HGH compte un campus principal à *Hawkesbury* et deux centres satellites à *Casselman* et *Clarence-Rockland*.
- En août 2014, l'HGH entamait la première étape de sa transformation en un hôpital régional à service complet avec son projet majeur de réaménagement.
- L'HGH peut compter sur ses **150 MÉDECINS, 750 EMPLOYÉS ET 130 BÉNÉVOLES** afin de satisfaire les besoins en constante évolution de la communauté. En 2015 ainsi qu'en 2018, l'HGH a reçu le niveau le plus élevé d'agrément décerné par Agrément Canada : Agréé avec mention d'honneur.

# SYSTÈME DE SANTÉ ACCESSIBLE DANS *PRESCOTT ET RUSSELL*



BSEO, Casselman



BSEO, Rockland



BSEO, Hawkesbury

**Les programmes offerts par le Bureau de santé sont les suivants :**

- *éducation en matière de santé et promotion de la santé*
- *prévention des maladies chroniques (par le truchement de programmes de nutrition et d'activité physique, de programmes de détection précoce du cancer, de programmes de renoncement au tabac et de lutte contre le tabagisme)*
- *prévention des blessures et du mésusage de substances*
- *prévention et contrôle des maladies infectieuses*
- *immunisation*
- *santé sexuelle et reproductive*
- *santé de l'enfant, y compris les programmes de soins dentaires*
- *programmes de santé en milieu scolaire et au travail*
- *programme de contrôle et de surveillance*
- *inspections sanitaires*
- *salubrité des aliments et de l'eau*
- *prévention des risques pour la santé*
- *préparation aux situations d'urgence*

# PROGRAMMES DE FINANCEMENT

**ENFIN**, commencez à rentabiliser votre entreprise plus rapidement à l'aide de ces fonds d'investissement ;



**LE FONDS DE DÉVELOPPEMENT DE L'EST DE L'ONTARIO** (offert par le Ministère du Développement économique, de l'Emploi et de l'Infrastructure) vous permet de tirer avantage de partenariats entre les secteurs privé et public allant jusqu'à plusieurs millions si votre entreprise est établie dans *Prescott et Russell*.

## Projets des entreprises

Les entreprises peuvent être admissibles à recevoir de l'aide pour des services consultatifs, des autorisations environnementales, de l'accès aux compétences et à la main-d'œuvre ainsi que de l'aide pour se procurer les crédits d'impôt offerts.

## Projets de développement économique communautaire

Les demandeurs peuvent être admissibles à recevoir une aide relative aux services consultatifs et à du soutien pour le zonage de l'aménagement du territoire et le perfectionnement de la main-d'œuvre.

Pour obtenir des conseils concernant l'élaboration et le perfectionnement de votre demande, vous êtes invité à communiquer avec votre conseiller régional ou les Services consultatifs aux entreprises :

EasternRegionBAS@ontario.ca

Tél. : 416 314-8880

Sans frais : 1 800 361-3223

ATS : 416 325-3408

Sans frais ATS : 1 800 268-7095



**FEDDEV ONTARIO** travaille à créer des occasions de croissance économique dans le Sud de l'Ontario en aidant les entreprises à devenir plus concurrentielles, innovantes et productives.

### PROGRAMMES DE FINANCEMENT RÉGIONAUX:

**Financement pour les entreprises** Financement pour les petites et moyennes entreprises afin qu'elles croissent, innovent et soient concurrentielles.

**Financement pour les organisations qui soutiennent la croissance des entreprises** Financement pour les organisations à but non lucratif et les organisations de développement communautaire afin de soutenir la croissance des entreprises.

### PROGRAMMES DE FINANCEMENT NATIONAUX ADAPTÉS AU SUD DE L'ONTARIO:

**Initiative régionale en matière d'intelligence artificielle** Financement pour aider à commercialiser de nouvelles technologies liées à l'IA et à accélérer l'adoption de l'IA.

**Initiative régionale pour l'innovation en construction résidentielle** Financement pour développer de nouvelles méthodes de construction résidentielle et augmenter la productivité.

**Initiative de développement économique** Financement ouvert pour appuyer la croissance économique dans les communautés de langue officielle en situation minoritaire.

Demandes de renseignements généraux et de renseignements concernant le financement



**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT  
PRESCOTT & RUSSELL  
DEVELOPMENT CORPORATION**

La **SDPR** par l'entremise d'un fonds d'investissement, offre du **financement jusqu'à 300,000\$ aux petites et moyennes entreprises** sous forme de prêts, de garanties de prêts et de capital-actions. Nous soutenons et encourageons toutes initiatives qui contribuent à la création et à la valorisation de l'emploi.



**PRÊT FONDS  
D'INVESTISSEMENT**

Le **prêt Fonds Investissement**, ayant pour but de créer et de maintenir des emplois permanents à temps plein et/ou à temps partiel dans la région en fournissant aux nouvelles entreprises et aux entreprises existantes une source de financement qui comporte une structure souple au niveau de ses calendriers de remboursement.



**PRÊT JEUNE  
ENTREPRENEUR**

Le **prêt Jeune entrepreneur**, sous l'autorité du conseil d'administration, a pour but de contrer l'exode des jeunes vers les grands centres urbains. Ce programme vise à soutenir les jeunes entrepreneurs de 18 à 35 ans dans le démarrage, l'acquisition, l'expansion et la modernisation de leur entreprise.



**PRÊT EXPRESS**

Le **prêt Express**, est créé pour favoriser la continuité des affaires des entreprises de *Prescott-Russell*. Que ce soit pour: Les campagnes publicitaires, le marketing, les outils promotionnels, l'amélioration locative, d'équipements et d'inventaire et le soutien de fonds de roulement



**PRÊT IDESO**

L'**Initiative de développement économique du sud de l'Ontario (IDESO)** vise à résoudre les défis économiques de chaque région et à renforcer les réussites régionales en vue de favoriser la croissance durable dans les communautés minoritaires de langues officielles et à promouvoir le développement d'une nouvelle expertise dans le cadre de l'innovation, de la diversification des activités économiques et des partenariats ainsi qu'un appui accru des petites et moyennes entreprises.

## INITIATIVE DES FEMMES ENTREPRENEURES DU SUD DE L'ONTARIO (IFESO)

**IFESO** a pour objectif d'appuyer le développement et **soutien des compétences entrepreneuriales féminines francophones et bilingues dans le sud de l'Ontario** par le biais d'alliances stratégiques, de coaching, de la formation, du mentorat et du financement microcrédit.

Grâce à nos alliances de partenariat stratégique, nous renforcerons vos compétences entrepreneuriales en partageant vos meilleures pratiques par le biais de la mise le **réseautage, du coaching, de la formation, du mentorat** et du partenariat B2B dans tout le sud de l'Ontario.

Les ressources en coaching peuvent être axées sur :

- Gestion financière des femmes entrepreneures francophones ou bilingues
- Ressources humaines pour les femmes entrepreneures francophones ou bilingues
- Diriger le changement dans les petites entreprises francophones ou bilingues
- Ventes et marketing pour les femmes entrepreneures francophones ou bilingues
- Planification stratégique pour les femmes entrepreneures francophones ou bilingues

Un mentor pourrait être fourni pour soutenir et encourager les femmes entrepreneures francophones ou bilingues à les aider à demeurer concentrées sur leurs activités quotidiennes qui sont **essentiels au succès de votre entreprise**.

# LES COLLECTIVITÉS DE *PRESCOTT ET RUSSELL*

Les **HUIT MUNICIPALITÉS** de *Prescott et Russell* travaillent avec les partenaires communautaires afin de répondre à vos besoins d'affaires :

**Comtés unis de Prescott et Russell (CUPR)**

<https://www.prescott-russell.on.ca/>

**Société de développement de Prescott-Russell (SDPR)**

<https://www.sdcpr-prcdc.ca/>

**Commission de formation de l'Est ontarien (CFEO)**

<https://eotb-cfeo.on.ca/>

**Réseau Agroalimentaire de l'Est ontarien (RAEO)**

<https://network.savoureaoston.ca/fr/>

**Centre d'Entrepreneurship de Prescott-Russell (CEPR)**

[https://fr.prescott-russell.on.ca/investir/centre\\_dentrepreneurship](https://fr.prescott-russell.on.ca/investir/centre_dentrepreneurship)

**Conseil des arts de Prescott et Russell (CAPRAC)**

<https://caprac.ca/>

**La Cité : le Collège d'arts appliqués et de technologie**

<https://www.collegelacite.ca/>

**Centre de services à l'emploi de Prescott-Russell (CSEPR)**

<https://csepr.ca/>

**Conseil Scolaire de district catholique de l'Est ontarien (CSDCEO)**

<https://csdceo.ca/>

**Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO)**

<https://cepeo.on.ca/>

**Upper Canada School Board (UCSB)**

<https://www.ucdsb.on.ca/>

**Leadership Féminin Prescott et Russell (LFPR)**

<https://leadershipfemininpr.ca/>

**Chambre de commerce Hawkesbury et région (CCH)**

<https://www.hawkesburycommerce.ca/>

**Chambre de commerce Clarence-Rockland (CR Commerce)**

<https://www.crccommerce.ca/>

**Chambre de commerce Prescott et Russell (CCPR)**

<https://www.ccprcc.com/>

**Service Ontario**

<https://www.ontario.ca/fr/page/serviceontario>

**Service Canada**

<https://www.canada.ca/>

Les **8 MUNICIPALITÉS de Prescott et Russell** : canton d'Alfred et Plantagenet, Municipalité de Casselman, canton de Champlain, Cité de Clarence-Rockland, Ville de Hawkesbury, canton de Hawkesbury-Est, Municipalité de La Nation et Municipalité de Russell.



CANTON / TOWNSHIP  
ALFRED & PLANTAGENET

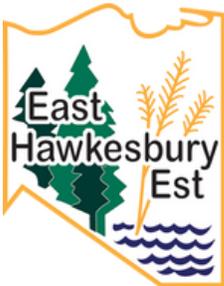
[www.alfred-plantagenet.com](http://www.alfred-plantagenet.com)



[www.casselman.ca](http://www.casselman.ca)



[www.russell.ca](http://www.russell.ca)



[www.easthawkesbury.ca](http://www.easthawkesbury.ca)



[nationmun.ca](http://nationmun.ca)



[www.clarence-rockland.com](http://www.clarence-rockland.com)



[www.champlain.ca](http://www.champlain.ca)





# **SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT PRESCOTT & RUSSELL DEVELOPMENT CORPORATION**

Soutien au développement économique local

519 rue Main Est  
Hawkesbury, ON K6A 1B3  
[www.SDCPR-PRCDC.CA](http://www.SDCPR-PRCDC.CA)  
613-632-0918